



koninklijke harmonie
st. cecilia 1836
vaals

presenteert

RaboProms



POP
meets
classic

Koninklijk Erkende Harmonie St. Catharina Lemiers,
Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837. Vaals, Mannenkoor CCK '74
Lemiers, Mirage, Heinz Keutgen, Gavino Tiroto,
Maarten Driessen, Helen Moes, Piet Meesters,
Escapade, Koninklijke Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals

zondag 22 oktober
Tenniscentrum Vaals
aanvang 17.00 uur

Toen we nog nauwelijks konden lopen, maakten we al muziek met onze ouders. Nu zijn we allang het huis uit, maar we spelen nog steeds graag samen. Als het maar geen Vivaldi is.



“Wat anderen met
voetbal hebben, voelen
wij voor muziek.”

De Rabobank is een bank met een idee. Dat idee heet samenwerken. Met onze wortels stevig in de plaatselijke samenleving, zet de Rabobank een lange traditie voort van samenwerken en bouwen aan relaties. Dat uit zich ook in onze betrokkenheid op het gebied van cultuur. Want de Rabobank draagt graag een steentje bij aan uitingen van Nederlandse cultuur. Ook aan lokale initiatieven. Van harte zelfs.



Rabobank
Midden in de samenleving

Rabobank Heuvelland, (043) 450 56 00

VOORWOORD

Buiten het maken van muziek is er veel energie, organisatietalent en vooral motivatie nodig om tot een eindproduct te geraken waarvan u, toehoorders en toeschouwers, vanavond gaat genieten.

Toen de Rabobank Heuvelland de Heuvellandmuziekkorpsen "uitdaagde" om onder hun hoofdsponsorschap in onze contreien een promsconcert te organiseren, was de Koninklijke Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals dé eerste vereniging die de handschoen opnam. Bij het aangaan van deze uitdaging waren de werkgroepleden van onze harmonie er zich terdege van bewust welk een gigantische klus er geklaard diende te worden om een dergelijk massaal evenement op de Bühne te zetten. Samenwerking zoeken met een andere harmonie om gezamenlijk één groot harmonieorkest te vormen, een groot mannenkoor formeren en de juiste popgroep en solisten vinden, vraagt om zorgvuldig overleg en goede afstemming.

Voor alle deelnemers, ca. 220 in getal, breekt dan een tijd aan van repeteren en voorbereiden langs een strak repetitieschema. Naarmate de geselecteerde werken meer vorm kregen, groeide het enthousiasme om in een dergelijk groot orkest te musiceren. Het selecteren van de uit te voeren muziek is een klus op zich. Men wil geen programma van 13 in een dozijn, men wil originaliteit, kwaliteit, waarbij de promsklassiekers natuurlijk niet hoeven te ontbreken, en men wil iedere deelnemer, harmonieorkest, popgroep, koor en solisten, goed tot hun recht laten komen, individueel, maar ook massaal samenspelend.

Vaals beschikt (nog) niet over een concertruimte die een dergelijk evenement kan herbergen. Op zoek naar een geschikte lokatie viel het oog op het Tenniscentrum aan de Sneeuwberglaan, dat met veel kosten en inspanning is omgetoverd tot een waardige concertruimte, waarin de muziek volledig tot zijn recht komt en aan u, toehoorders en toeschouwers, alle comfort wordt geboden om van dit evenement optimaal te kunnen genieten. Zonder het hoofdsponsorschap van "uitdager" Rabobank Heuvelland, een aantal co-sponsors en begunstigers zou een dergelijk grootschalig evenement niet mogelijk zijn of voor een amateurvereniging een te groot risico met zich meebrengen. Niets is in deze echter te veel als de "moeziek" hiermee een uniek project op de Bühne kan brengen en opnieuw een succes aan haar palmares kan toevoegen.

Ik heb de aanloop naar het concert natuurlijk van dichtbij kunnen meemaken en naarmate het tijdstip van uitvoering nadert groeit het gevoel dat hier iets bijzonders gepresteerd gaat worden. Met dank aan de Koninklijk Erkende Harmonie St. Catharina Lemiers, het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 Vaals, Mannenkoor CCK'74 Esch-Lemiers, popgroep "Mirage" met solist Maarten Driessen, "Escapade" en de solisten Helen Moes, Gavino Tiroto en Heinz Keutgen, conferencier Piet Meesters, de dirigenten Bart Kockelkoren, Wim Schepers, Victor Vaessen en last but not least algeheel muzikaal leider Gerhard Sporken. Een promsconcert wordt "gemaakt" door de sfeer die de muzikanten en het publiek samen weten te creëren. In die zin wens ik u een "pakkend" concert!

Jo Kern, president

Café

Jussen ~ Delnoy

Uw oude en vertroude adres
sinds 3 generaties

Tel. 043 - 3061339



KERKSTRAAT 2
VAALS



*Onze specialiteit
Limburgse Vlaai's*



Schoen- & Zadelmakerij

P. Joosten & Zn.

Koperstraat 1
6291 AH Vaals
Tel./Fax 043 - 3064612
Mobiel 06 51569677

TOP 1 TOYS

Schmets



Tentstraat 6 - 8 Vaals
Telefoon 043 - 3061590

Tabaksspeciaalzaak SPARLA - STAPS v.o.f.

Uw specialist
in sigaren,
pijpen en tabak

Het adres voor uw
staatsloten
lotto | toto
koffie en lektuur

Het grootste assortiment
sigaren van de regio

Nu ook
kaartverkoop
voor het betaald voetbal

Maastrichterlaan 92
6291 ET Vaals
Tel. 043 - 3061675

CAFÉ

“ De Fockink ”

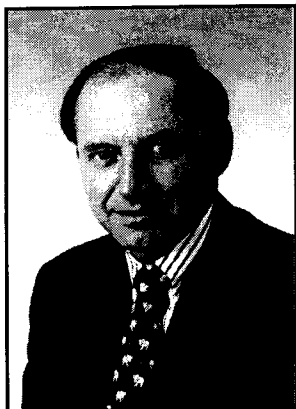
anno 1912

“ ‘t Woantsimmer va Vols ”



biedt niet alleen een gezellige sfeer,
maar ook een goed verzorgd drankje
en kleine zelfgemaakte gerechten.

Kerkstraat 15 - 17 (tegenover uitrit C1000) Vaals Telefoon (043) 306 32 36



Rabobank Heuvelland is een bank met een idee. Het idee dat je samen sterk bent. Wij kennen als geen ander een traditie van samenwerken en bouwen aan relaties, en zijn een bank van mensen voor mensen. Als bank willen wij midden in de samenleving staan, daarom zijn we vaak betrokken bij activiteiten van de talloze verenigingen die ons werkgebied kent.

Het verenigingsleven in ons werkgebied floreert. Indien we dit willen handhaven zullen we allemaal een steentje bij moeten dragen. Rabobank Heuvelland is zich daar terdege van bewust. Door ondersteuning van het bedrijfsleven aan verenigingen, op welke wijze dan ook, kunnen verenigingen op professionele wijze te werk gaan.

Ik wil de Organisatie van het RaboPromsconcert complimenteren met de wijze waarop zij dit evenement hebben georganiseerd, het evenement kent een kwalitatief hoogwaardig muzikaal niveau en biedt de luisteraar een aantrekkelijk en gevarieerd programma.

Ik ben verheugd met het feit dat de samenwerking tussen de verenigingen onderling heeft geresulteerd in dit concert. Ik wil dan ook iedereen die op enige wijze zijn medewerking aan dit evenement heeft verleend, hartelijk danken voor zijn of haar bijdrage.

Tot slot wens ik de bezoekers van het RaboPromsconcert 2000 veel luisterplezier toe.

Theo van Hoven,
Algemeen directeur



Opstijgen en genieten!

In het huidige
jet- tijdperk, waarin
iedereen is blootgesteld aan stress,
bestaat de mogelijkheid om een nostalgisch
avontuur te beleven. Een belevenis die niets met
gejaagdheid en snelheid gemeen heeft, namelijk ...

... Ballonvaren boven de drielandenregio.



Een projekt van GEFA-FLUG en FREDAIR
Ballonvaarten boven de drielandenregio
Reklamezeppelins + Luchtschepen
Aan de noot 9
6291 VV Vaals tel.: 043-3065619



**Uw feest of dagje uit
Riet Vermeeren maakt er iets bijzonders van !!!**

Hele, halve of meerdaagse programma's kunnen op maat worden
samengesteld. Uw verjaardag, jubileum, promotie, huwelijk,
bedrijfsfeest, waarderingsdag, afscheid, congres, vergadering, reünie:
Riet Vermeeren maakt er iets bijzonders van !!!

Naar wens cultureel, culinair, sportief en altijd gezellig,
worden programma's op maat samengesteld. Per bus,
dubbeldekker, huifkar, fiets, trein of "lappentram";
Het maakt niets uit, "alles" kan.

Info en boekingen:

euregio promotion
riet vermeeren

Telefoon 06-22450833 / Fax 043-3089388

Vaals

SPECIALITEITEN IN VERS VLEES
EN FIJNE VLEESWAREN

S O U R E N



DORPSTRAAT 16
TEL. 441225
SIMPELVELD

*uw Slager
uw Vakman*



Restaurant
De Bokkerijder

Viergrenzenweg 232, 6291 BX Vaals
Familie A. Bos, tel. 043 306 1589

- ☐ heerlijke koffie met
Limburgse vlaai
- ☐ à la carte eten
- ☐ alle faciliteiten voor sfeervolle
bruiloften, recepties, koffietafels,
personeelsfeesten,
zakelijke ontmoetingen
of speciale wensen

verkeersschool
THE WISSEN & ZO

aretsbosweg 6
6351 jn bocholtz
tel. 045 - 5442062

auto- en motorrijles
compact-opleidingen
auto- en motortheorie
motorveiligheidstrainingen
Bovag-lid - KNMV-instructeurs

B O D Y S H O P

**Totale lichaamsverzorging
voor hem en haar**

- ◆ Leverancier van elastische kousen
- ◆ Pedicure - manicure
- ◆ Diverse afslankmethodes
- ◆ Permanente make-up
- ◆ Diverse gezichtsbehandelingen
- ◆ Pijnloos definitief ontharen

RIET PELZER
Maastrichterlaan 76
6291 ET Vaals
Tel. 043-3062492

VORMGEVING OF BEHANDELING
MET BETREKKING TOT HET EFFECT

Cafe
ALLURE

Maastrichterlaan 81
Vaals tel. 043-3065047



UW VERTROUWD ADRES

Wolfskuilen 28
6291 EE Vaals

Tel. 043-306 22 00
Fax 043-306 57 75

Gerhard Sporken

Dirigent van de Kon. Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals is Gerhard Sporken. Hij studeerde aan het koninklijk Conservatorium van Luik onder meer muziekpedagogiek, harmonieleer, contrapunt, compositie, muziekgeschiedenis, koor- en orkestdirectie. Daarnaast perfectioneerde hij zijn studie bij Prof. Julius Kalmar in Wenen. Tijdens zijn compositiestudie werkte hij samen met onder meer Henri Pousseur, Frederic Rzewski, Phillipe Boesmans en Patrick Lenfant. Gerhard Sporken doceert sinds 1980 aan de "Eupener Musikakademie". 1983 - 1999 was hij docent hedendaagse muziek en muziektheorie aan het Koninklijk Conservatorium van Luik. Thans leidt hij



het studentenkoor en geeft hij koor-directieles aan dit instituut. Tevens gaf hij van 1991 tot 1995 les in koor- en orkestdirectie aan het conservatorium van Luxemburg - Stad. Het grootste gedeelte van zijn oeuvre als componist is aan de elektronische muziek gewijd. Zijn composities worden regelmatig in België en andere landen van Europa uitgevoerd. De compositie 'Concurrences, für 2 Flöten und Elektronik' werd al door 16 Europese radiostations uitgezonden. Als dirigent werkte hij onder meer met het Belgische Nationaal Orkest, het Philharmonisch Orkest Luik, het Kamerorkest Mons, l'Orchestre du Grand Théâtre de Reims alsmede met het orkest en het koor van de Luikse Opera. In 1994 richtte hij het "Orchestre Symphonique des Trois Frontières", waarmee hij regelmatig veelbelovende concerten

geeft. Ook amateurmuziek staat bij Gerhard Sporken hoog in het vaandel geschreven. Naast zijn werk als beroepsmusicus is hij de dirigent van de harmonieorkesten Vaals en Gemmenich, van het koor "Cäcilienchor an St. Nikolaus Eupen" en het vocaal ensemble "CANTABILE".



Fa. Husmann

**Optiek
Contactlenzen**

Kerkstraat 37 6291 AB Vaals

Tel. 043 - 3080200

Fax 043 - 3080187

Uw opticien sinds 1937

WONINGINRICHTING MET NIVEAU

INTERIEUR - ARTISTIQUE B.V.
BINNENHUISARCHITECTUUR
KERKSTRAAT 25 6291 AA VAALS
TELEFOON (0031) 43 - 3061044
TELEFAX (0031) 43 - 3064066

**Gouren
Schijns**

Klein v.o.f. VAALS

**machinale marmer- en steenhouwerij
steinmetzbetrieb**

***GRAFMONUMENTEN
BOUWWERKEN
MARMEREN VLOEREN***

**SEFFENTERSTRAAT 42
NL - 6291 GD VAALS
TEL. 043 - 3061686
FAX 043 - 3062022**

Drukkerij C.J. Thoma b.v.

Kerkstraat 33 - Vaals

Tel. 043-3061271 - Fax 043-3064275

E-mail: info@drukkerij-thoma.nl

wenst alle Vaalser vocalisten
en instrumentalisten
veel succes
en alle toehoorders veel luistergenot.

*Hoe de reacties op dit concert zijn
kunt u in een volgende uitgave
van*

- HET VAALSER WEEKBLAD -
lezen.

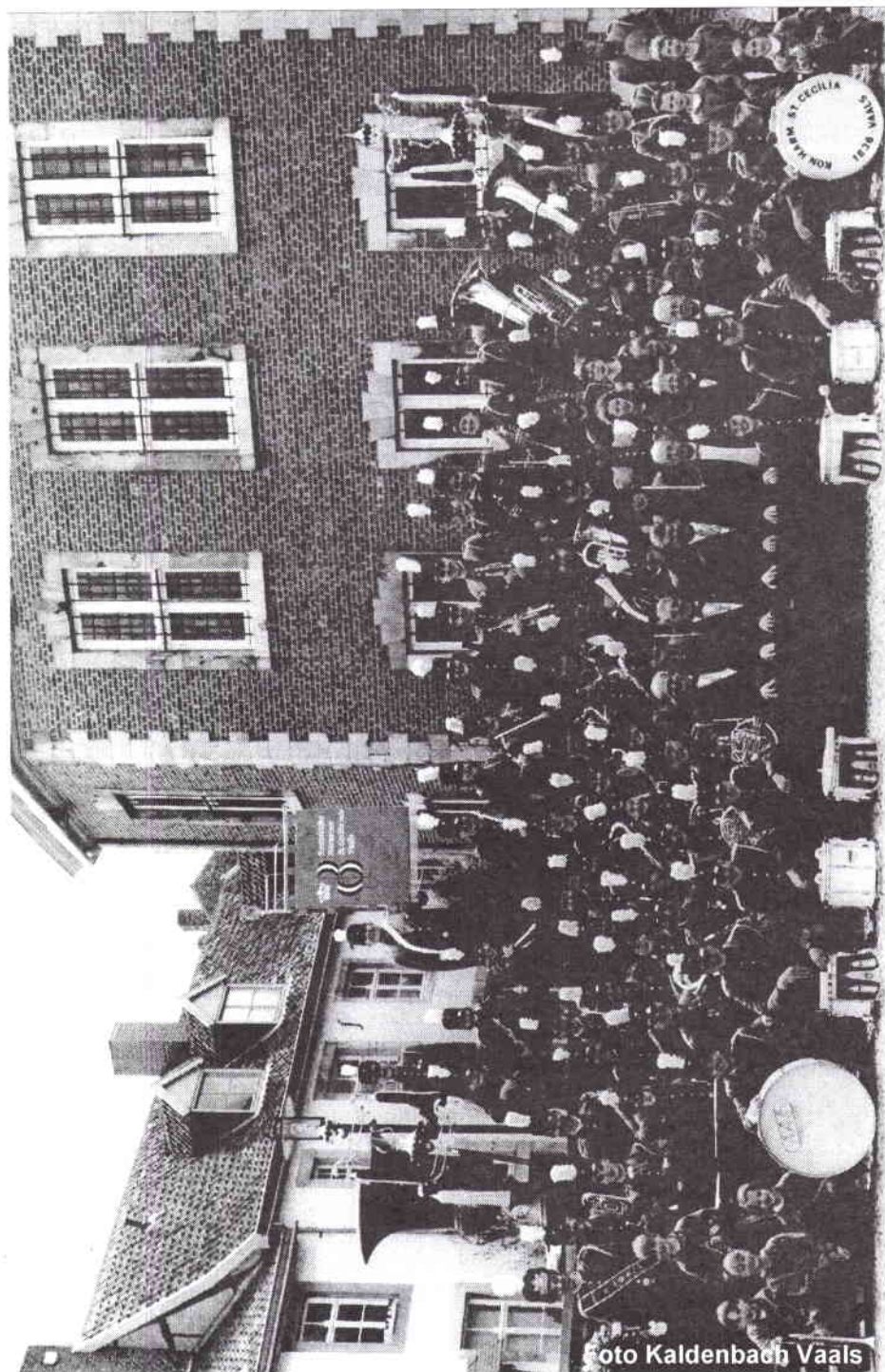


Foto Kaldenbach Vaals

Koninklijke Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals

De oprichtingsdatum staat nauwkeurig vast: 12 mei 1836. Bovendien zijn de namen van de twaalf muzikanten, die de stoot tot de oprichting gaven, exact bekend. In de eerste jaren van het bestaan verleende de harmonie in hoofdzaak medewerking aan processies in de Nederlandse, Duitse en Belgische grensdorpen. Vooral vanwege de unieke, indrukwekkende processiemarsen was en is St. Cecilia overal een graag geziene gast. Het geven van concerten kwam pas veel later op gang. In Vaals heeft het eerste concert in 1863 plaatsgevonden. Tot aan de tweede wereldoorlog werd in het gebied rond het drielandenpunt aan vele muziekfestivals deelgenomen. Over de concertreizen, die te voet of met paard en wagen werden genomen, bestaat een zeer geestig geschreven kroniek. In 1958 werd een drumband opgericht, die met zijn trotse tambour-maitre deel uitmaakt van de vereniging. In de laatste tientallen jaren is de vereniging tot grote bloei gekomen en heeft vaak furore gemaakt. Sinds 1963 speelt de harmonie onafgebroken in de "Superieure Afdeling". In 1981 werd deelgenomen aan het W.M.C. te Kerkrade. In Aken werden door de Kon. Harmonie St. Cecilia diverse feestelijkheden opgeluisterd: o.a. de Heiligdomsvaart, de uitreiking van de Karlspreis en een bezoek van H. M. Koningin Beatrix. Op 27 mei 1979 werd samen met het Koninklijk Mannenkoor St. Cecilia 1837 Vaals een groots Euregionaal concert gegeven in de Krönungssaal van het raadhuis van Aken. Er werden concertreizen naar Hannover, Antwerpen, Dortmund en Bonn ondernomen. Ook in de laatste jaren kende de harmonie talrijke successen. In 1997 werd met het TAC - Dansensemble uit Aken een onorthodoxe balletuitvoering muzikaal en voor de drumband zelfs "dansend" omlijst. Het stuk "Bois de cuivre" werd met groot succes in het Ludwig Forum te Aken en de Bonbonnière te Maastricht opgevoerd. In 1998 werd met de jubilerende zustervereniging, de Koninklijk Erkende Harmonie St. Catharina uit Lemiers, meegewerkt aan een groots jubileumconcert, waar als muzikaal hoogtepunt de "Ouverture Solenelle 1812" van Peter. I. Tchaikovsky werd uitgevoerd. In Eupen was de harmonie de "top-act" van de harmoniemusiek tijdens "Der Tag der Musik". Naast al deze successen buiten Vaals, weet de harmonie haar publiek in Vaals steeds te boeien. De goed bezochte lenteconcerten en de enorm populaire carnavalsconcerten zijn niet meer weg te denken uit het Vaalser cultuurleven. Met de in 1998 opgerichte jeugdharmone heeft onze harmonie de juiste wissels voor de toekomst van de vereniging in het nieuwe millennium getrokken.

≡ V.O.F. ELEKTRO GERARDS VAALS ≡

• Gespecialiseerd in installatiewerken bij nieuwbouw



en verbouwingen, onderhoud en reparaties.

Maastrichterlaan 228 Vaals Tel./Fax (043) 3061772



brillen
oogmeting
aanpassing van
contactlenzen
en zonnebrillen

Maastrichterlaan 100
Vaals tel: 043 - 3065241



RADIO

50 Jaar

TELEVISIE

Geelen

Maastrichterlaan 78, 6291 ET Vaals Tel. (043) 3061943
Kloosterstraat 4, 6389 AD Simpelveld Tel. (045) 5445070

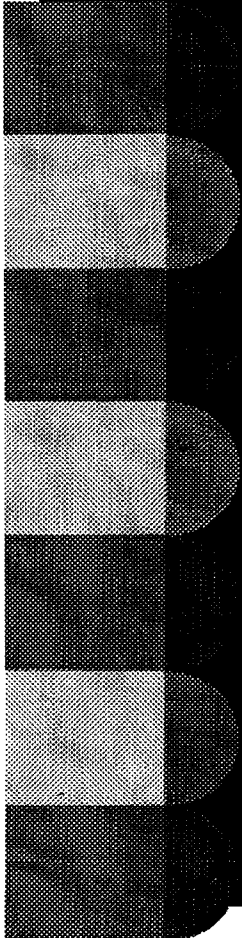
ELECTRO WORLD. DE WERELDZAAK DIE JE KENT

MEUBEL- EN TIMMERBEDRIJF

V. O. F. HERMANS EN ZOON

Voor alle voorkomende meubel- en timmerwerken,
o.a. kozijnen, deuren, trappen, serres,
meubel- en interieurbouw

Selzerbeeklaan 5
6291 HV Vaals
Tel. (043) 306 30 33



LAUMEN

ROLLUIKEN

ZONWERING BV

- Rolliiken hout, alu, staal
- Rolhekken
- Schuifhekken
- Industriebpoorten
- Garagedeuren
- Paneel/vouwvanden
- Lichtdichte gordijnen
- Jaloezieën
- Verticale lamellen
- Zon- / en regenschermen
- Screens
- Markiezen
- Boutique luifels
- Reuzenparasols
- Terraszonweringen
- Terrasverwarming
- Horren



BEITEL 110A, 6422 PB HEERLEN TEL. 045-5423848 OF 5442129

Café Oud Lemiers



Michiel en Astrid Pelzer - Zenden

Rijksweg 20 - 6295 AN Lemiers
Telefoon 043 - 306 1381

Zalen voor:

Feesten - Vergaderingen - Kegelbaan

CHIN. IND. REST.
亞 AZIE 洲
Vanaf 1978 kwaliteit

CHINEES - INDISCH RESTAURANT

"AZIË"

Grote keuze in heerlijke afhaalmenu's.
Dagelijks geopend van 11.30 tot 23.00

Tentstraat 47 - Vaals, Telefoon 043-3063334



En zo kunt u
ons vinden.

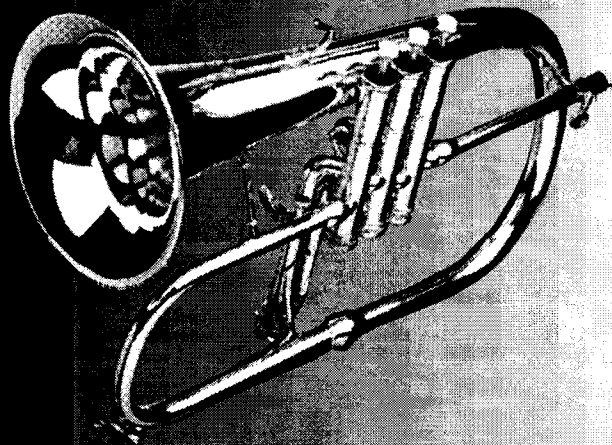


Advocatenkantoor
N A D A U D

Koperstraat 2A
Postbus 34
6290 AA Vaals, NL

Tel. +31 (0)43 3063278
Fax +31 (0)43 3065375

Hub van Laar



MEESTER INSTRUMENTMAKERS
REPARATIE HOUT- EN KOPERBLAASINSTRUMENTEN
BOUWER VAN KOPERBLAASINSTRUMENTEN

Maar 5 NL-6269 AE Margraten, tel. 043-4582841 fax 043-4582946

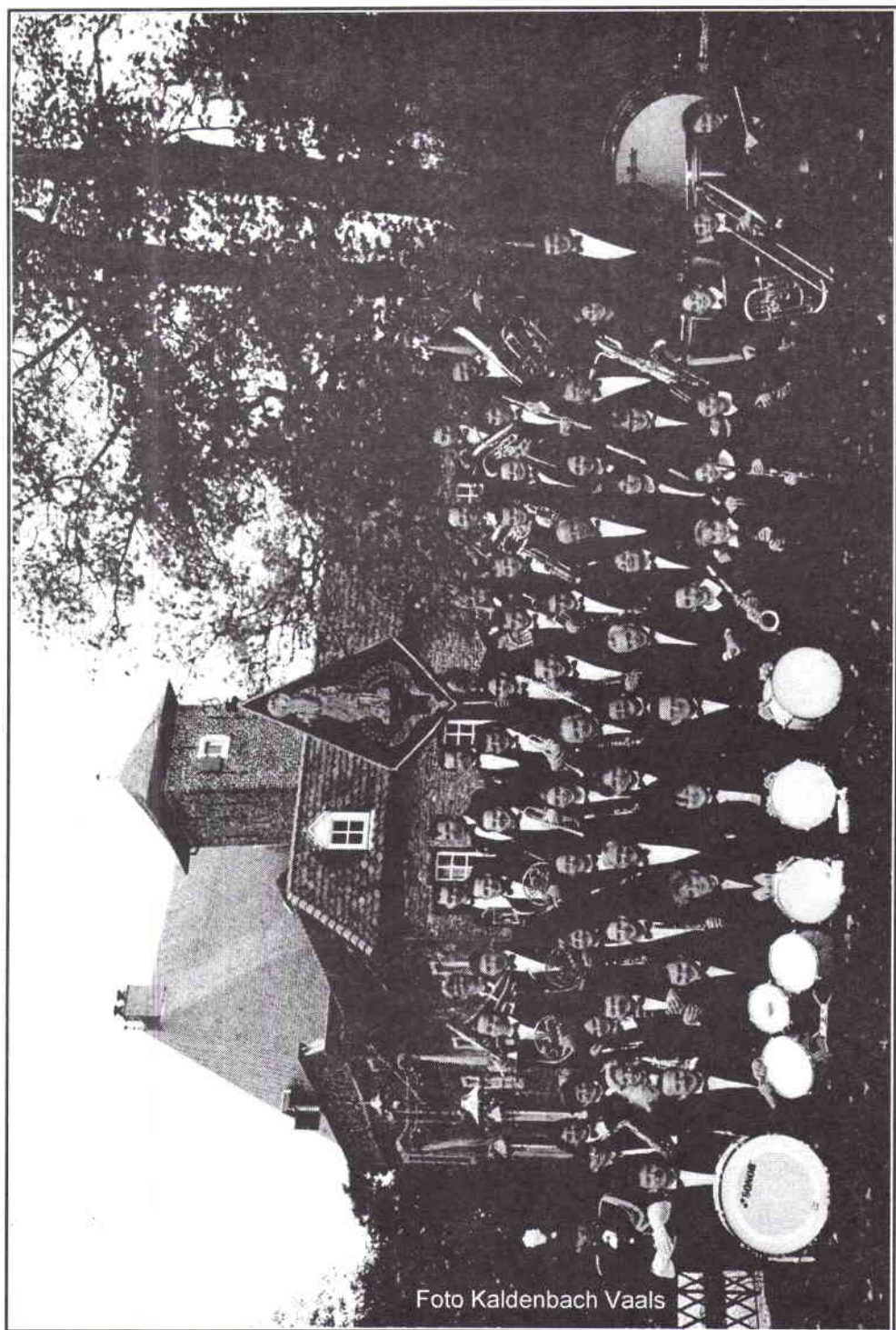


Foto Kaldenbach Vaals

Kon. Erkende Harmonie

St. Catharina Lemiers

De honderdjarige harmonie St. Catharina – het eeuwfeest werd gevierd in 1998 – is een waardige vertegenwoordiger van de gemeenschap Lemiers en van de gemeente Vaals in de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen. Onder leiding van dirigent Victor Vaessen wist het korps in 1994 door te dringen tot de Ere-afdeling en in het voorjaar behaalde men na een intensieve voorbereiding het landskampioenschap van de FKM in deze Ere-afdeling. Wijd en zijd staat St. Catharina bekend als een buitengewoon actieve vereniging. Naast het opluisteren van feestelijkheden in eigen dorp organiseert de vereniging bijzondere evenementen als solistenconcoursen en festivals (o.a. jarenlang het bekende "Musicatharina"). Ook de jaarlijkse Catharina-wandeltocht geniet grote bekendheid. Een van de hoogtepunten voor de vereniging was de reis naar Spanje met concerten in Blanes, Lloret de Mar en Callella. Reeds eerder vormden de harmonieën uit Vaals en Lemiers een gezamenlijk gelegenheidsorkest van ca. 100 muzikanten en wel b.g.v. het 100 - jarig jubileum van St. Catharina tijdens een galaconcert bij het kasteel van Oud-Lemiers, ondanks de slechte weersomstandigheden een groot



succes. Dirigent **Victor Vaessen** (28.04.1967) genoot zijn muzikale opleiding bij fanfare St. Cecilia te Ubachsberg. Na de middelbare schoolperiode studeerde hij aan het conservatorium te Maastricht. Hier volgde hij de hoofdvakken saxofoon bij Adri van Velsen en Norbert Nozy en hafa-directie bij Sef Pijpers. Bovendien volgde hij masterclasses bij o.a. Leo van Oostrom in Den Haag, gaf diverse recitals, en voerde soloconcerto's met harmonieorkest uit. In 1989 nam hij deel aan de dirigentencursus van het WMC. In 1994 deed hij mee aan het Tromp muziekconcours, en speelde hij voor de Vriendenkrans in het concertgebouw te Amsterdam. In 1992 beëindigde hij zijn studie hafa-directie en behaalde het diploma docerend musicus saxofoon. In 1994 volgde het diploma uitvoerend musicus saxofoon in Maastricht. Momenteel is Victor Vaessen werkzaam als saxofoon-docent en dirigent bij harmonie St. Catharina uit Lemiers, harmonie De Berggalm uit Klimmen en fanfare St. Barbara uit Langeberg-Brunssum.



*Mamelisserweg 16 - 18
6294 NH Vijlen
Tel. 043 - 3061576*

- ♦ *à la carte restaurant*
- ♦ *feestzaal voor al uw feesten en partijen. Bel gerust voor meer informatie.*
- ♦ *dinsdag t/m zaterdag vanaf 17.⁰⁰ uur*
- ♦ *zon- en feestdagen vanaf 12.⁰⁰ uur*

HERENKAPSALON



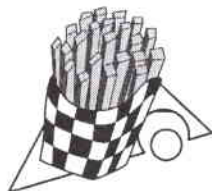
JOHN KOHNEN

Jos. Francotteweg 5 - Vaals

Tel: 043 - 3062603



Friture
Hensgens · Nicolaije
Vijlenberg 54
Vijlen



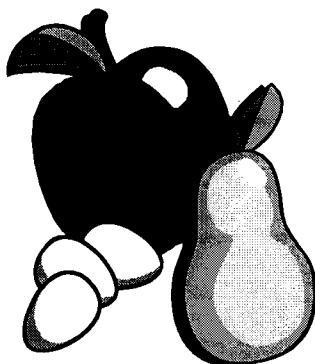
Hebt U onze friet
extra moeilijk
al eens geproefd

**Ongelooflijk
Lekker!**

FRUITBEDRIJF BISCHOFF

diverse soorten appels en peren
ambachtelijk vervaardigde appelsap
en appel- / perenstroop

wij zijn elke vrijdag en zaterdag
geopend van 9.00 tot 18.00 uur.



direct van het land naar de klant

Vaalsbroek 14 Vaals



Spopel v.o.f.

Horeca-, Party- & Tentverhuur

***Is het huis te klein of het feest te groot....???
Spopel v.o.f. helpt U uit de nood....!!!***

Bij ons kunt u terecht voor het huren van o.a.

- kleine feesttenten (vanaf 5m x 6m)
- tappen en loopbuffetten
- partymeubilair (statafels, tafels, banken, stoelen)
- party-materialen (glazen, servies, bestek, koffie-apparaten e.d.)
- horeca-materialen (buffetschotels, chafing dishes, timbaalpan e.d)
- podiumelementen

Bel voor reserveringen of informatie:

dhr. F. Spobeck 043-3062470 (Vijlen)
of: dhr. J. Pelzer 045-5444043 (Bocholtz)



Delnoye Sport

Kerkstraat 31 Vaals
Telefoon 043 - 3064100

Vrijdagavond koopavond

*Willy
Rothkrantz*

*Damesmode
Schoonheidssalon
Zonnestudio*

*Maastrichterlaan 21
Vaals*

LEVENS MIDDELEN BEDRIJF - FOODSHOP

H. Cols - Storms

Maastrichterlaan 103 - Vaals - Tel. 3061288

FIJNE VLEESWAREN

MELK - SLAGROOM - BOTER - KAAS - EIEREN

OOK VOOR WARME MAALTIJDEN



MICHAEL SCHRÖDER

Wankelstraße 11
D-41352 Korschenbroich-Glehn
Telefon: (0049) 2182-4341
Telefax: (0049) 2182-59400

TREPPENBAU KG

Vertegenwoordiger Nederland
Nico Packbeers
Rijksweg 73
NL 6295AL Lemiers
Tel/Fax: (0031) 043-3061736

Treppen und Treppenzubehör
Wandhandläufen, Brüstungsgeländer
Deckenrandverkleidungen, Kindertüren

Hotel-Restaurant VIJLERHOF

Uw adres voor:

V.O.F.

- Partijen
- Bruiloften
- Jubilea
- Familiediners
- à la carte restaurant
van 12.³⁰ tot 21.⁰⁰ uur
- Appartement- en kamerverhuur
- Gratis parkeerplaats

Hilleslagerweg 2
6294 AP Vijlen

Tel. 043 - 3061710
Fax 043 - 3064317



Uw gastheren: Marcel Alberti en Ingo Bulles



**MARGA
de GOEDE - LEENDERS**
Schoenenmode
Kerkstraat 3, 6291 AA Vaals
Telefoon 043-3061671

Als je voeten je lief zijn
kom dan naar *dé*
schoenenspecialist
van Vaals

****Vrijdag Koopavond****

Tegen inlevering
van deze coupon
ontvangt u
t/m 22 november
5%
korting
voor al onze
muziekvrienden

MIRAGE

De Nederlandse popformatie MIRAGE is opgericht in 1992. Sindsdien vormt het huidige viertal (Bert Flas, Ron Giebels, Clemens Hoffman, Dennis Huyer) een hechte formatie. Aangezien drie van de vier bandleden klassiek geschoold zijn is het niet verwonderlijk dat ook invloeden uit deze hoek hoorbaar zijn.

Bij een aantal projecten van de band is ook gebruik gemaakt van verscheidene klassieke ensembles, waaronder het „Noordhollands Philharmonisch Orkest“ en het „Sinfonie-Orchester Aachen“ (Dld.). De band beschikt inmiddels over een groot netwerk van gastmuzikanten uit binnen- en buitenland. Tevens heeft MIRAGE ruime professionele studio-ervaring en tournee-ervaring (o.a. Nederland, België, Duitsland, Frankrijk, Luxemburg) in de jaren opgebouwd. Sinds 1996 is MIRAGE zelfstandig bezig met het produceren van hun eigen CD's. Lovende kritieken door pers, media en menig muziekliefhebber voor „Fields of vision“ (1996), „Living on a line“ (1997) en „1999“ (1999) volgden. Alvorens MIRAGE zich stortte op het promoten en uitbrengen van haar CD „Living on a line“ (Multidisc), verleende ze haar medewerking (juni - september 1997) aan de musical-productie „Catharine“ geschreven door Seth Gaaikema en Klaas van Dijk. De CD-presentatie van het album „1999“ vond plaats in het Kumulustheater te Maastricht onder het mom van een groots opgezet theaterconcert waarbij „Amnesty International“ was uitgenodigd. Een groot slagwerkensemble, modern dance, top-musici/zangers, solisten (zowel klassiek als modern), een groot videoscherm met clips- en life-beelden; dit alles vormde het verloop van een prachtig afwisselend programma met als toetje de „Millenniummars“ op accordeon, begeleid door MIRAGE....

Ron Giebels is de gitarist van de band. Hij levert als songwriter ook een grote bijdrage aan het eigen repertoire. Ron studeerde van 1985-1990 klassiek gitaar aan het conservatorium in Maastricht. Tijdens deze periode concerteerde hij met symfonie-orkest (o.a. het „Concerto de Aranguez“ van Rodrigo). Vervolgens studeerde hij jazz-gitaar. Naast zijn activiteiten in MIRAGE treedt Ron regelmatig op als gastmuzikant en vormt hij een klassiek gitaarduo. Tevens is hij werkzaam in het muziekonderwijs in Luxemburg.

Dennis Huyer is als basgitarist van de band sinds eind 1992 bij MIRAGE betrokken. Hij heeft in verschillende bands en popcollectieven gespeeld. Deze gedreven muzikant profileert zich dan ook moeiteloos in elke muziekstijl. Zijn technische vaardigheden heeft hij opgedaan in de praktijk.

Clemens Hoffman is reeds vanaf de oprichting (vòòr het uiteindelijke viertal) van MIRAGE bij de band betrokken. Als zanger, pianist en songwriter drukt Clemens een duidelijke stempel op de sound van de band. Na voltooiing van de studies klassiek piano en compositie heeft Clemens zich vooral beziggehouden met songwriting en niet zonder succes. In 1992 werd Clemens uitgenodigd om een muziekproduktie te maken in Los Angeles. Tezamen met vele beroemde Amerikaanse muzikanten : Ray Pizzi (Madonna) , Tampa L. Lann (Michael Jackson) , Melvis Davis (Chaka Khan) en vele anderen, heeft Clemens acht van zijn eigen stukken kunnen realiseren. Deze nummers zijn ondergebracht op het platenlabel World International Records (W.I.R.)

Bert Flas is de drummer van de band. Hij is voornamelijk werkzaam als paukenist en slagwerker in klassieke orkesten in binnen- en buitenland. Bert voltooide in 1990 zijn studie slagwerk en drums aan het conservatorium in Maastricht. Tijdens zijn studie heeft Bert als free-lance musicus gewerkt, waarna hij in 1989 verbonden werd als slagwerker / paukenist aan het „Noordhollands Philharmonisch Orkest“, en in 1991 als eerste paukenist / slagwerker in het „Sinfonie-Orchester Aachen“. Sinds augustus '98 is hij eerste paukenist bij de „Düsseldorfer Symfoniker“/Deutsche Oper am Rhein. Hoewel Bert voornamelijk klassieke muziek speelt, gaat zijn voorkeur ook voor een groot deel uit naar de popmuziek.





Hotel - Café - Restaurant "PIETHAAN"

**dagelijks geopend vanaf 9.00 uur
restaurant open van 12.00 tot 20.00 uur**

Hét adres voor:

- **Uw diner (b.v. bij verjaardag, communie)**
- **Koffietafels**
- **Overnachting van uw gasten**

Voor inlichtingen of reserveringen tel. 043-3061356

PRANGE

TIMMERBEDRIJF

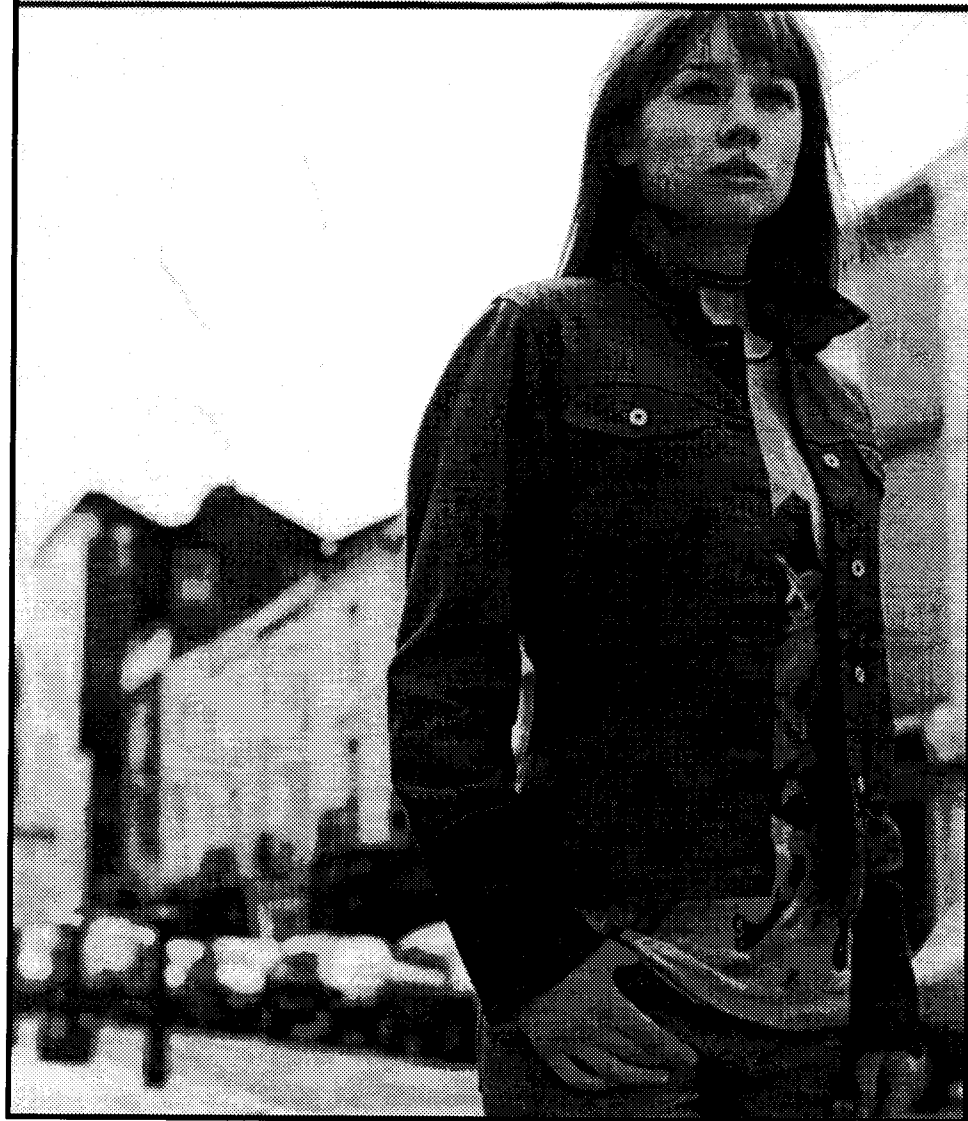
**6291 AZ te Vaals
Bergstraat 12
Tel. 043-3061980
Fax 043-3065017**



KERKSTRAAT 4 VAALS

100% FASHION 50% PRICE

WEARHOUSE



Café The Highlander

Vijlenberg 109

Pedro en Marleen



Gouders
Woninginrichting
sinds 1954



COMPLETE MEUBILERING

VLOERBEDEKKINGEN

GORDIJNEN EN VITRAGES

Vaals - Seffenterstraat 22/35

Telefoon 043 - 3061631



**Glasblazerij
Gerardo**



Openingstijden:

maandag t/m vrijdag van 9.⁰⁰ tot 18.⁰⁰ uur
zaterdag en zondag vanaf 10.⁰⁰ tot 17.⁰⁰ uur

Demonstraties:

van dinsdag t/m zondag elk vol uur
vanaf 11.⁰⁰ t/m 16.⁰⁰ uur

Tentstraat 2, 6291 BH Vaals

VOER VAN DE VAKMAN

**GOED VOOR UW HOND!
GOED VOOR UW PORTEMONNEE!**

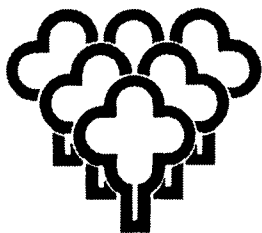
15 kg warme maaltijden f 32.50

20 kg krokante brokken f 41.50

alleen verkrijgbaar
bij de dierenspeciaalzaak

Spibro bv
Mamelis 14 Lemiers - Vaals





Restaurant **BUITENLUST**

- Gespecialiseerd in div. wild-gerechten. Begin november.
- À la carte
- Groeps- familiekortingen
- Winter: keuken zat-zondags geopend vanaf 12.⁰⁰ uur

Speciaal wildweekend op 4 en 5 november vanaf 12⁰⁰ uur. Er is naast onze chefkok ook een gastkok uit Zwitserland aanwezig. Om deze culiniare verwennerij luister bij te zetten zullen er hoornblazers aanwezig zijn. Bel gerust voor meer informatie. Gelieve te reserveren tot 30 oktober

R. Puts
Camerig 11
6294 NB Vijlen
Tel. 043 4551388
Fax 043 4553148



AUTO MERGELLAND

OPEL 



SNEEUWBERGLAAN 43 - 6291 HC VAALS
TELEFOONNUMMER 043 - 3063141
FAXNUMMER 043 - 3063144
GSM 06 - 22794997



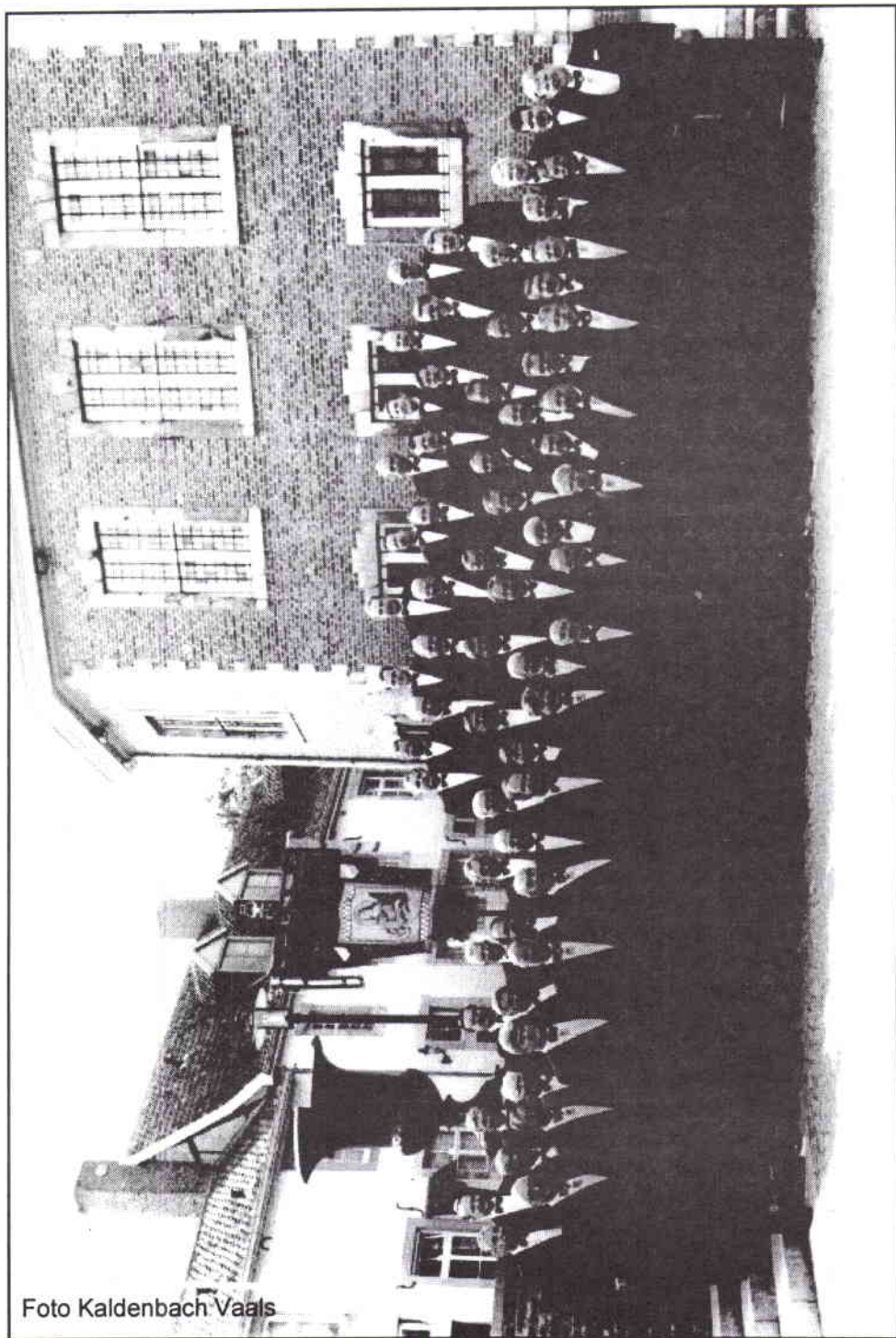


Foto Kaldenbach Vaals

Koninklijk Mannenkoor

Cecilia 1837 Vaals

De officiële benaming geeft het al weer: een vorstelijk mannenkoor met een statige leeftijd van meer dan anderhalve eeuw. Het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 Vaals is in de Limburgse regio en in het aangrenzende buitenland niet weg te denken. Bekendheid verwierf dit mannenkoor door zijn prachtige sonore klank, het hoogstaand muzikale peil en zijn uitgebreide repertoire van nationale en internationale muziekwerken van zowel geestelijke als profane aard. Vele palmares mocht dit koor in zijn bestaan oogsten. Ontelbare muziekkuitvoeringen, opluisteringen en concerten werden in binnen- en buitenland ten gehore gebracht. Concertreizen naar België, Duitsland, Frankrijk, Oostenrijk en Tsjechië waren meer dan succesvol te noemen. Aan meerdere radio- en TV-uitzendingen verleende het koor zijn medewerking. Alsook aan een één uur durend TV-filmportret van de bekende baritonsolist John Bröcheler. Verder is het koor op diverse eigen LP's en CD's te beluisteren. Debet aan de hoogstaande muzikale kwaliteit is niet op de laatste plaats het voorhanden stemmenmateriaal en de goede artistieke leiding waarop het koor tot op heden kon bogen. Bekende muziekdocenten en dirigenten als Kete-laars en Prange waren vele jaren aan het koor verbonden. Terwijl een reeks van

internationaal bekende solisten als John Bröcheler, Willem Laakman en Jozef Hermans hun zangerscarrière in het Koninklijk Mannenkoor begonnen. Het koor telt 70 leden. Dirigent van het koor is muziekpedagoog Bart Kockelkoren. Hij werd in 1937 geboren te Vaals. Hij begon zijn muziekstudie in 1956 aan de Muziekschool te Heerlen. Vanaf 1960 studeerde hij aan het Maastrichts Conservatorium. Hij ontving zangles van: Siemen Jongsma, Annie Woud, Leo Ketelaars en Tom Brand. Direkties ontving hij van: Jean Wolfs, Martin Koekelkoren en Marinus Voorberg. Bij de legendarische bariton Charles Panzera te Parijs volgde hij interpretatie van het Franse kunstlied. Verder volgde hij masterclasses o.l.v. Janine Micheau (Parijs), Clara Ebers (München) en Herman Schey (Amsterdam).



- ★ VERKOOP EN ONDERHOUD VAN: RACE-, ATB-, STADS-
- ★ HYBRIDE- EN ELEKTRISCHE FIETSEN
- ★ FIETSONDERDELEN EN ACCESSOIRES
- ★ FIETSKLEDING
- ★ FIETSVERHUUR



MÉÉR DAN FIETSEN ALLEEN

Jos Francotteweg 28 Vaals
Tel 043-3061227

*Komende vanuit richting Maastricht,
vóór Esso-tankstation linksaf.
Na 400 m aan de linkerkant.*

OPENINGSTIJDEN:

DINSDAG T/M VRIJDAG
ZATERDAG
MAANDAG

9.00-12.00 EN 13.00-18.00 UUR
9.00-17.00 UUR
GESLOTEN

ÜLS

JE O

PTIE

K

Leo Vanweersch en
Anja Vanweersch - Bouhuijs

GOEDE KIJK
OP BRILLEN
EN LENZEN

Kerkstraat 7
NL 6291 AA Vaals
T +31(0)43 - 3060500
info@ulsjeoptiek.nl



de
inde_{bv}

tuincentrum

hoveniersbedrijf

boomkwekerij

300 m²
kadoartikelen,
12 nivo's,
in oud
vakwerkhuis

lemiers
rijksweg 120
6295 ar vaals
telefoon 043-306 36 55
telefax 043-306 56 56



Wordt lid van de
jeugdharmone
of drumband

Bel: 043 - 3061089
voor meer informatie



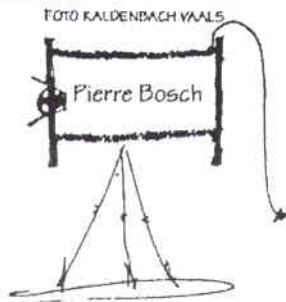
Verstand Van Lekker Vlees

Iets te vieren?
Dumont, keurslager

Maastrichterlaan 78A 6291 ET Vaals
Tel. 043 - 3064573, Fax. 043 - 3080054

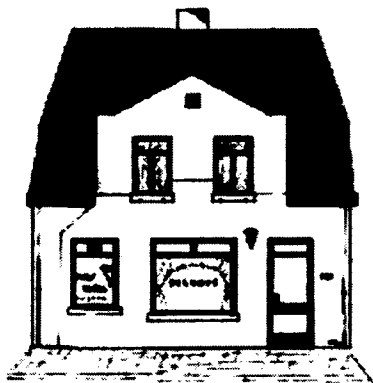
**FOTO
KALDENBACH
VAALS**

Maastrichterlaan 90 6291 ET Vaals
tel. 043 - 3063331



Friture Delnoye

bij Trudie & Errol



**Het adres voor een lekkere hap
Snel of uitgebreid eten
Alles ook om mee te nemen
Frites uit verse aardappelen**

**Maastrichterlaan 164 Vaals
tel. 043-3080209**

**Openingstijden: Dinsdag t/m Zondag
van 12.00 uur tot 21.00 uur
's maandags gesloten**

WWW.FRITUREDELNOYE.NL

RaboProms



Harmonie

Also Sprach Zarathustra,
Carmen Overture,
L' Arlesienne Suite Deel 2 & 4,
Pini della via Appia,
The symphonic Marches,

Richard Strauss
Georges Bizet
Georges Bizet
Otthorino Respighi
John Williams

Harmonie met mannenkoor

Conquest of paradise,
Limburg,
Pomp and Circumstances,

Vangelis
arr. Hub Deitz en Jef Penders
E. Elgar

Harmonie met Mirage

Al - Azarch,
All by myself,
Bohemian Rhapsody,
Music

J.I. Martinez
Eric Carmen / S. Rachmaninov
Queen
John Miles

Harmonie met solisten

All I Ask of You,
E lucevan le stelle,
Nessun Dorma,

A.L. Webber
Giacomo Puccini
Giacomo Puccini

Harmonie met solisten en Mirage

I've got the music in me,
Unchain my heart,
Written in the stars,

Thobias Boshell
Joe Cocker
Elton John

Mirage

Let's Party,
What I Feel for You,

Clemens Hofman
Clemens Hofman

Mirage met solisten

Sacrifice,
Through the Barricades,

Anouk
Spandau Ballet

Escapade

An Englishman in New York,
Songbird,

Sting
Kenny G

DEELNEMERS

Band

Mirage
Escapade

Dirigenten

Gerhard Sporken
Victor Vaessen

Harmonie

Kon. erkende Harmonie St. Catharina Lemiers
Kon. Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals

Mannenkoor

Mannenkoor CCK'74 Lemiers,
instudering Wim Schepers
Kon. Mannenkoor Cecilia 1837 Vaals,
instudering Bart Kockelkoren

Presentatie

Piet Meesters

Solisten

Clemens Hofman, piano
Gavino Tiroto, zang
Heinz Keutgen, tenoor
Helen Moes, zang
Maarten Driessen, zang
Luc Brammertz, sopraan- en tenorsax

Land of hope and glory

Land of hope and glory

Mother of the free,

How shall we extol thee

Who are born of thee?

Wider still and wider

Shall thy bounds be set;

God who made thee mighty,

Make thee mightier yet,

God who made thee mighty

Make thee mightier yet.

**VOOR EIGENTIJDSE
KINDER- EN COMMUNIEFOTO'S**

foto vinders
• • • • •



Markt 19, 6461 EB Kerkrade. Telefoon 045 - 535 50 60



ernes en zn. schilderwerken

sinds 1932

sneeuwberglaan 6
6291 hc vaals
telefoon (043) 3062161

monnetstraat 7
6272 bl landgraaf
telefoon (045) 532 14 71
fax 0842 124 162
e-mail g.ernes@fosag.nl

**plafond - en wandafwerking
spuitwerk
sierpleister**

**nieuwbouw
onderhoud
renovatie**

Wiel Gouders



Slijterij en Wijnhandel
Schillings

KOPERSTRAAT 13 VAALS

Tel: 043 - 3062333

**E.Mail: willem.gouders@wanadoo.nl
www.gildeslijter.nl/schillings**



KWALITEITS SLAGERIJ
P.VANDEBERG

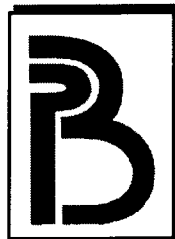
Tentstraat 36
Tel. 043 - 3061544
VAALS

STEIGERVERHUUR

Tel 043 - 3062256

Fax 043 - 3062353

Mobiel 06 - 53836738



P. Bertholet Gemmenicherweg 21 6291 BR Vaals



E. Gubbels-Nicolaye

* Levensmiddelen

* Zoetwaren

* Brood en gebak

* Tabak

's Zondags open!

Tevens doop- en bruidssuikerverkoop

W. Schijns

Herenkapsalon

Tentstraat 4

Tel. 043 - 3064707

Vaals



Specialiteit in
boterkoekjes

PATISSERIE-LUNCHROOM

"LIMBURGIA"

Frans Lok

Maastrichterlaan 28 Vaals

Tel. (043) 3066630

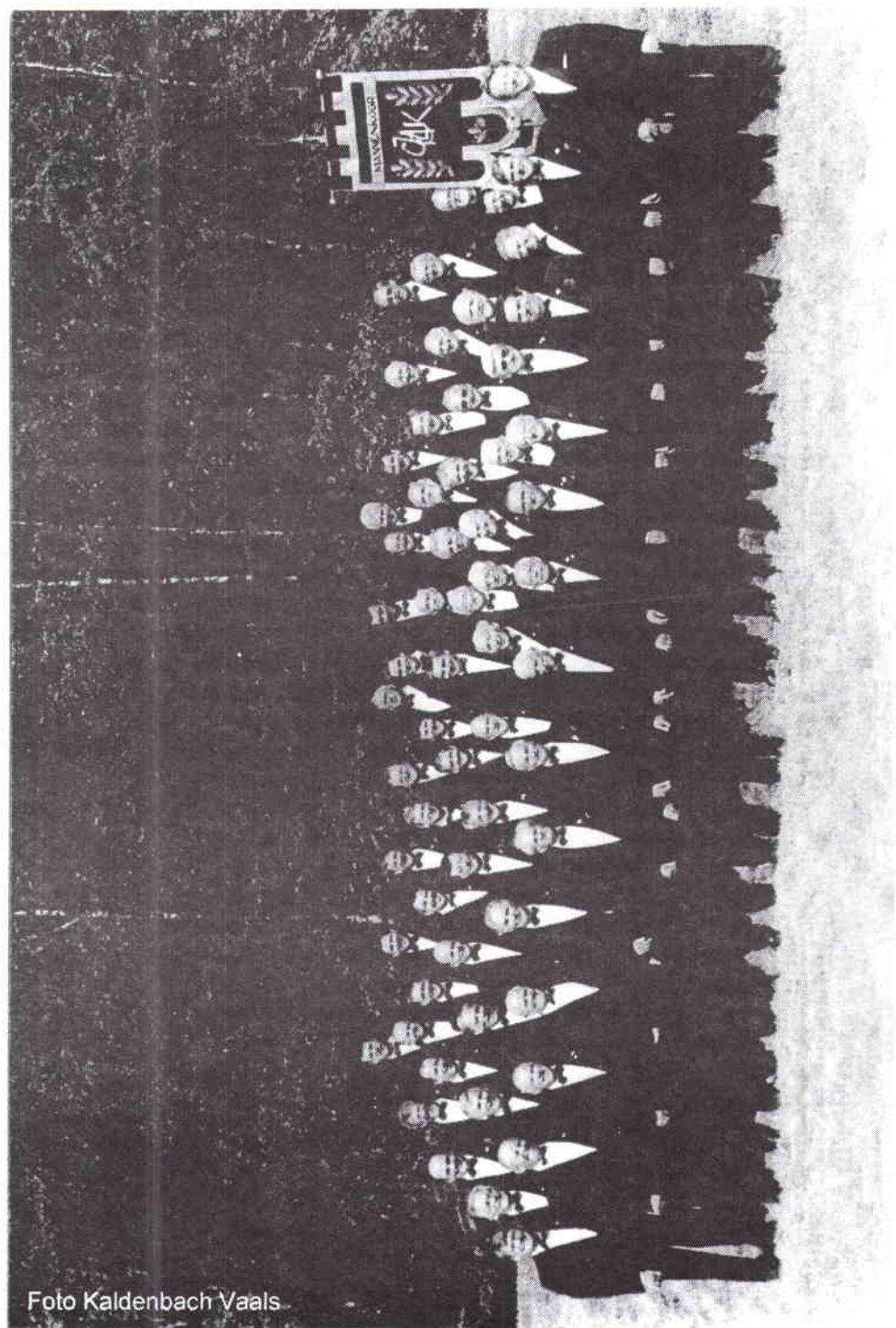


Foto Kaldenbach Vaals

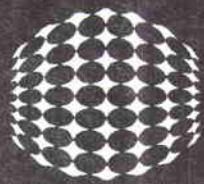
Mannenkoor CCK '74

Het mannenkoor CCK '74, voluit genoemd Caecilia- Camilluskoor '74, ontstond uit de samenwerking van twee actieve kerkelijke mannenkoren: het Caeciliakoor uit Lemiers en het koor St. Camillus van het kerkje in de Eschberg te Vaals. De eerste dirigent van de fusie was dhr. Jeuf Bodelier, die het koor bijna 25 jaar met veel enthousiasme leidde en vormde en die later vanwege zijn grote verdiensten tot eredirigent werd benoemd. Naast de opbouw van kerkelijke diensten, meerstemmig maar ook terzijde gestaan door een Schola van eigen leden, heeft het koor veel energie gestoken in de instudering en uitvoering van profane muziek. Op beide terreinen verwierf het koor een bijzonder goede naam in de wijde omtrek. CCK '74 ondervond in de loop der jaren grote waardering door medewerking te verlenen aan uitvoeringen in vele Limburgse plaatsen, zoals Kerkrade, Hoensbroek en Valkenburg. Daarnaast kan het koor terugzien op zeer succesvolle optredens in Aken (kerstconcerten) en reizen naar o.a. Solingen, Brugge, Brussel en Parijs. Het koor wordt bijzonder veel gevraagd voor zijn fraai verzorgde huwelijksmissen en uitvaartdiensten in de Gemeente Vaals maar ook daarbuiten en heeft



daardoor speciale sympathie verworven. De actieve instelling van de koorleden blijkt ook uit de bekende jaarlijkse antiekmarkt op Hemelvaartsdag in Lemiers, waarvan het koor initiatiefnemer en organisator is. Dirigent van het CCK '74 is dhr. Wim Schepers. Hij geniet grote bekendheid als pianist. Ook als dirigent "staat hij zijn mannetje". Momenteel heeft hij vier koren onder zijn muzikale hoede. Sinds zijn komst zingt het koor ook veel operawerken van o.a. Bellini, Donizetti, Monteverdi, Rossini, Verdi en Wagner. In 1997 gaf het CCK '74 zijn eerste operaconcert in de St.Jozefkerk te Vaals. Met één van de eveneens onder zijn muzikale

leiding staande koren, nl. het Koninklijk Roermonds Mannenkoor, gaf het koor 28 februari 1999 in de Stadsschouwburg van Heerlen een Benefietconcert t.b.v. Soedan. In 1999 vierde het Mannenkoor CCK '74 zijn 25-jarig jubileum. Op 24 oktober gaf het koor ter gelegenheid daarvan een Gala-concert met orkestbegeleiding. Dit concert werd wederom uitgevoerd in de St.Jozefkerk van Vaals. Uitgevoerd werden goed in het gehoor liggende werken van Donizetti, Rossini en Verdi. Als solisten traden toen op: Marjorie Ginczinger sopraan, Jozef Hermans tenor en Harry Peeters bas-bariton.



ALYX
BIOLOGICALS

*Uw bron voor hoogwaardige voedingssupplementen,
• Vitaminen, mineralen en veel meer ... !*

Koperstraat 17 · 6291AH Vaals · Nederland
Phone: +31 (0) 43-308 0285 · Fax: +31 (0) 43-308 0290
E-Mail: alyxbio@wxs.nl

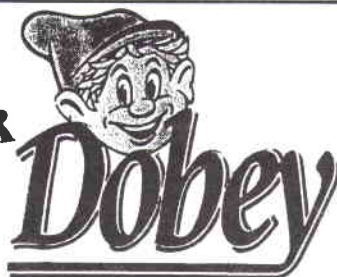
Café - Zaal

Vijlenberg 147
6294 AT Vijlen
043-3063027

Oud - Vijlen

DIERENSHOP VAALS

**300 m²
DIERPLEZIER**



**DIERENBENODIGDHEDEN
HENGELSPORT
RUITERSPORT
AQUARIUM
TUINARTIKELEN**

Kerkstraat 46 Tel. 043 - 3080177

eetcafé

restaurant

't Klückske

holset 44
6295 NC Lemiers
tel. 043 - 306 05 25
fax. 043 - 306 37 78

Assurantiekantoor Mr. Ingrid Counotte



**Persoonlijk advies op elk gebied
van Autoverzekeringen
tot Uitvaartverzekeringen**

**Grensstraat 24 - 6291 AZ Vaals
Telefoon 043 - 3061208**

***** DAG EN NACHT VOOR U BEREIKBAAR *****

BEGRAFENISONDERNEMING M. COUNOTTE v.o.f.

**Grensstraat 22-24, 6291 GA Vaals
Tel. 043 - 3061028**



Kerkhofbeheerder R.K. Begraafplaats Vaals

UW ADRES IN VAALS
Begrafenissen voor alle verzekeringen

**Wij staan in voor uw persoonlijke wensen bij de
verzorging en uitvoering van uw begrafenis of crematie.**

**Uw rouwbloemwerk wordt door ons
geheel naar eigen wens verzorgd.**

D & S Drukkerij Deitz & Scheyen

BETAALBAAR **D** RUKWERK & GOEDE **S**ERVICE

Maastrichterlaan 111, Postbus 112, 6290 AC Vaals
Tel. 043 - 306 17 43 / Fax 043 - 306 29 49 / Mobiel 06-53676186
e-mail: ham_scheyen@hetnet.nl

WIJNEN  **Leenders
& Hofman**

Leenders & Hofman
Nieuwe Hertogenweg 60,
6291 BP Vaals
Telefoon/Fax 043-3065849

IMPORT VAN KWALITEITSWIJNEN / WIJNCURSUSSEN



- Proeverijen onder deskundige leiding voor groepen en particulieren
- Wijncursussen: 8 avonden á 2,5 uur theorie en praktijk
- Voor een prijslijst, inlichtingen of bestellingen kunt u altijd bellen of faxen. 043-3065849

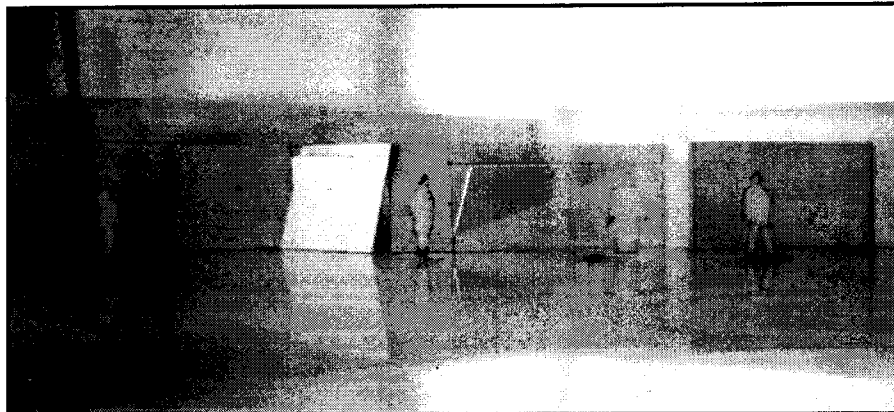
STUDIO voor ARCHITECTONISCHE VORMGEVING

Jean
Bergstraat
6291 AZ
T
F
@

Prange
T2
Vaals

043-306 1009
043-3065017

jm.prange@worldonline.nl



Architectuur

Interieur

Meubels

HÉ

HEMA

Openingstijden:

ma.	10.00-18.00 uur
di. tm. do.	09.00-18.00 uur
vr.	09.00-21.00 uur
za.	09.00-17.00 uur

VAALS

maastrichtelaan 51 - 53
6291 EL Vaals
Tel. 043-3063902



schildersbedrijf henk van horck

**BEHALVE DESKUNDIG ADVIES LEVEREN WIJ OOK GLAS,
BEHANG EN VERF**

**Jos. Francotteweg 37B 6291 GN Vaals
Telefoon 043 - 3063526**

WELKOM bij VVV Zuid-Limburg!



0900 9798

U kunt bij ons terecht voor:

- (stads)wandelingen Zuid-Limburg, Valkenburg, Vaals/ Aken, o.l.v. ervaren gidsen
- info over attracties en bezienswaardigheden
- info vervoers- en overnachtingsmogelijkheden Nederland
- info over wandel- en fietsmogelijkheden in de Euregio
- verkoop landelijke VVV - Geschenkbbon, Dinercheque, Charibon, Aktiebon
- verkoop visaktes en visvergunningen
- museumjaar-, strippen- en telefoonkaarten, CJP-pas, Maastricht-pas, NJHC-kaarten, Gastenpas Zuid-Limburg
- info/reserveringen Center Parcs, Euro Relais, Grand Dorado
- verkoop van streekprodukten, zoals Mergellanderwijn, appelsap, mergelprodukten, appelstroop, mosterd, pentekeningen, aquarellen
- een gezellige dagje uit met uw familie, vrienden of op stap met uw personeel, de VVV-medewerkers van de afdeling Groepsreizen/MCI helpen u graag met de organisatie van uw incentive, teambuildingprogramma of andere feestelijke en zakelijke meetings!

De VVV Evenementen-maandagenda, de Kinderbrochure en de Wegwijzer Zuid-Limburg liggen gratis voor u klaar bij één van onze kantoren!



VVV ZUID-LIMBURG

**VVV Zuidlimburg
Kantoor Vaals
Maastrichterlaan 73A
Geopend:
ma t/m vr: 09.00 - 17.30
za: 10.00 - 15.00**

**Andere kantoren van VVV
Zuid-Limburg in Eijsden,
Gulpen, Margraten,
Noorbeek, Simpelveld,
St. Geertruid, Vijlen,
Valkenburg en Wijre**

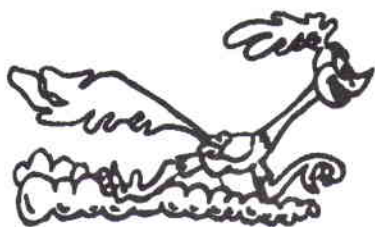
ESCAPADE

Twee Belgische instrumentalisten en een Duitse rockzanger, getalenteerde en veelzijdige musici, alledrie met een klassieke basis, vinden elkaar in een band met de naam Escapade, wat zoveel betekent als ontsnapping of slippertje (op muzikaal terrein). **Luc Brammertz**, in de Vaalser harmonie vaak present als gast-saxofonist, is in het bezit van onderscheidingen voor saxofoon en dwarsfluit. Hij beweegt zich op een zeer uitgebreid muzikaal gebied, o.a. van jazz en kamermuziek. **Christian Klinkenberg**, jazz- en rockpianist, daarnaast componist en arrangeur, volgde opleidingen in verschillende disciplines aan de Musikakademie Eupen en bij privé-leraren. Hij heeft o.a. ook diploma's voor harmonieleer en slagwerk. **Torsten Borrmann** heeft als talentvolle zanger grote bekendheid in Duitsland en in het grensgebied van Oost-België verworven. Hij werkt samen met meerdere ensembles en is met zijn 23 jaar al op 5 cd's te beluisteren.



Geniet na van het RaboPromsconcert
met ESCAPADE live

Voor het huren van een aanhangwagen
gaat u natuurlijk naar:



Roadrunner

Aanhangwagenverhuur
Klein transport
Vaals tel.(043) 3064632

Bel de voordeligste in de Euregio

BETER IN VORM VOOR AL UW COMMUNICATIE!

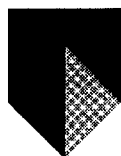
*Beeldmerken, bladen, brochures,
huisstijl, advertising:
als uw communicatie écht vorm
moet krijgen
Professioneel, betaalbaar en effectief.*

Omdat u zelden een tweede kans krijgt voor een eerste indruk

ERNES

BURO VOOR RECLAME EN
GRAFISCHE VORMGEVING

Maastrichterlaan 192A, 6291 EW Vaals • Tel. 043-3063643 • Fax 043-3061017 • E-mail ernes@cuci.nl



ABN·AMRO *De bank*

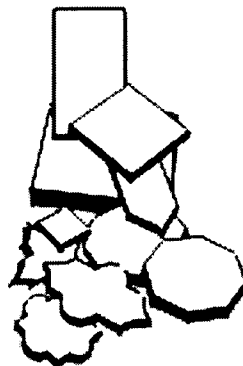
*De bank voor verzekeren ♦ De bank voor betalen ♦ De bank voor sparen
♦ De bank voor lenen ♦ De bank voor beleggen.*

TEGELZETBEDRIJF FRANSSEN V.O.F.

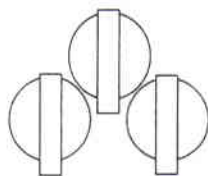
*VRIJBLIJVEND VAKKUNDIG ADVIES
EXCLUSIEF KWALITEITSWERK
VOOR BEDRIJF EN PARTICULIER*

**Sacré-Coeurstraat 11
NL - 6291 CZ Vaals**

**Tel: +31-(0)43-3062554
Fax: +31-(0)43-3061284**



*ALLE VOORKOMENDE TEGELWERKEN
OOK IN SPECIE, VOOR VLOER EN
WANDTEGELS
RUIM 30 JAAR ERVARING!*



Restaurant voorzien
van aircondition

ORIËNTAL RESTAURANT

Prince Garden

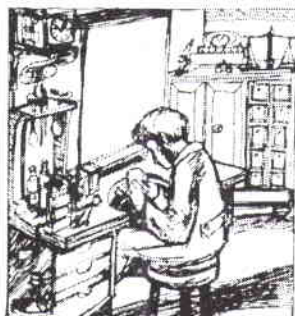
太子閣酒樓

Het restaurant is stijlvol ingericht.
Er is een rijke keuze uit verfijnde Chinese,
Indische en zeer exclusieve Inheemse
gerechten.

Alle gerechten kunnen ook worden
meegenomen in ons afhaal-servicebuffet.

Openingstijden: 12.00 tot 23.00 uur. Maandag van 17.00 tot 23.00 uur, op zon en feestdagen van 12.00 tot 23.00 uur

Maastrichterlaan 23 - VAALS - Tel.043-3062043



**S3 SIMON
BLONDÉ**

HORLOGER JUWELIER GOUDSMID
EIGEN ATELIER

KERKSTRAAT 35 - VAALS - TEL. 043-3061753

Het Vaalser Vishuis



Fa. Van Boom en ZN
Maastrichterlaan 82 Vaals
Tel.: 043 - 3061520

UW SPECIALIST IN

VERSE EN GEROOKTE VISSOORTEN
KREEFTEN
PAËLLA
SOEPEN EN VISSCHOTELS

speciale bieren cafe



Nieuw - Sensatieeel!!!



HANSSEN
muziekcentrale

Aankoop van muziekinstrumenten op termijn

MET KORTING

MET AFLOSSINGSTERMIJNEN ZONDER RENTE!!

Trompetten:

Yamaha
King u.s.a
Jupiter
Holton
Amati
Kanstul enz.

Klarinetten:

Yamaha
Vito
Leblanc
Buffet
Noblet

Fluiten:

Yamaha
Pearl
Jupiter
Trevor James
Armstrong

Hoorns

Yamaha
Jupiter
Trevor James
Selmer
Amati
Yanagisawa



Deze regeling geldt ook voor andere instrumenten en merken.

HET ADRES VAN VERTROUWEN *eigen service-stellers*

Akersstraat 94-98 - 6466 HM KERKRADE-W. - tel. 045-5413438 - fax. 045 - 5426010

jean cohlst



schilderwerken

Schilderen

Behangen

Restauratie

Gevelverzorging

BLOEMENDALSTRAAT 25

6291 CL VAALS

TELEFOON 043 - 3062130



Gavino Tiroto

Zanger Gavino Tiroto is al achttien jaar actief in de muziekwereld. Sinds tien jaar is hij de leadzanger van de band No Claim: een coverband die swingende popmuziek speelt bij uiteenlopende feesten. Bedrijfsfeesten, bruiloften of gewoon een gezellig café, de band is overal een succes. Gavino kan zich hier muzikaal helemaal uitleven. Een voorkeur voor een bepaalde muziekkeuze heeft hij niet; dit kunt u vanavond horen aan de veelzijdige muziekkeuze die gaat van Joe Cocker tot aan een musicalklassieker uit „The Phantom of the opera“. Met zijn band NO CLAIM speelt hij sinds begin dit jaar ook kinderpoptconcerten. Echte kinderliedjes van o.a. Samson en Gert, Kabouter Plop, Ernst en Bobby en de rest passeren de revue. Daarnaast zijn ook de popliedjes die bij de schooljeugd geliefd zijn in het programma opgenomen. De schooljeugd kan meeswingen met muziek van Boyzone, Toybox, Vengaboys en andere popidolen. Promsconcerten zijn Gavino niet vreemd. Behalve dat hij regelmatig als zanger optreedt bij diverse Promsconcerten in het land is hij zelf organisator van het „Limburgs Proms Concert“ dat tweejaarlijks wordt gehouden in het Wijngrechttheater te Kerkrade (volgende editie in voorjaar 2002).

Helen Moes

In haar dagelijks leven werkt zij als logopedist. De stem met al zijn facetten is haar grote fascinatie en inspiratiebron. Zingen is voor haar een eerste levensbehoefte. Zelf zingt zij vanaf haar middelbare schooltijd. Ooit begonnen in het schoolcabaret ging zij daarna verder als leadzangeres in diverse bands. Met The Boston Teaparty stond zij jaren geprogrammeerd tijdens de intocht van de Vierdaagse in Nijmegen. Met Lipstick Traces, Limburgse Girlpower, maakte ze eigen repertoire. Haar enthousiasme en uitstraling combineert ze met een heldere en geweldige stem. Oost West, maar op het podium voelt zij zich het best.

DOWN TOWN DOWN TOWN

Vrijetijdsmode
Vaals, Kerkrade, Sittard

Café

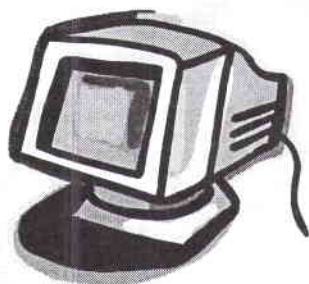


Fam. Döpgen
Maastrichterlaan 87
6291 Em Vaals

Tel. 043-3061901

D'r Druje Eck

Continent - P
EDV - Beratung



Rijksweg 87
NL - 6295 AM Lemiers - Vaals
Tel +31 43-3080000
Fax +31 43-3080008

KIEN

Da's mooi voordelig!

WINKELCENTRUM 3-LAND
MAASTRICHTERLAAN 6 VAALS



Restaurant Auberge Napoleon

Type Restaurant:

Sfeervol Frans à la carte Restaurant met een wisselend 4 gangen week menu à fl. 57.50. Tevens aangepaste wijn arrangementen vanaf fl. 25,-. Gezellige aperitief Bar en overdekt dakterras voor 40 personen.

Openingstijden:

Woensdag tot en met zondag vanaf 18.00 uur. Maandag en dinsdag alleen geopend voor feesten en partijen vanaf 20 tot 55 personen. Gehele maand december geopend m.u.v. 24 december. Tevens lunch op 1ste en 2de Kerstdag vanaf 12.00 uur.

Sluitingsdagen:

Maandag en dinsdag, Aswoensdag, de 1ste zondag in juli en 24 december.

Info:

Ligging: midden in centrum Vaals rechterkant richting Aken.

Voldoende parkeergelegenheid links en rechts tegenover onze zaak.

Reserveringen per e-mail zijn alleen geldig na persoonlijke bevestiging.

**Maastrichterlaan 34
6291 ES Vaals**

**Tel: +31 (0) 43-3062134
Fax: +31 (0) 43-3060340**

**e-mail: info@aubergenapoleon.nl
www.aubergenapoleon.nl**

De 3 principes van EDAH:

Prettig winkelen
Compleet assortiment
Scherpe prijzen

Edah

EDAH J. BROUWERS

Tyrellsestraat 4 - Vaals - Tel. 043-3061572

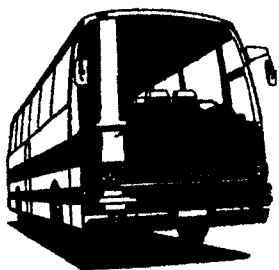
B. V. W A S S E R I J

Jardon

**BETROUWBAARHEID
SINDS 1926**

Selzerbeeklaan 4,
6291 HW Vaals
Tel. 043 - 3061301
Fax 043 - 3061329

*VOOR PARTICULIEREN
ZIEKENHUIZEN
BEJAARDENTEHUIZEN
INSTELLINGEN
HORECA
EN LINNENVERHUUR*



U wilt op stap en niet rondhangen
voor de buis
de auto laat u logischerwijze thuis.
Want, na veel drank en gefeest,
is Uw rijbewijs er snel geweest.

Heinz Rouvroye - Reizen

Tel: +31(0)(43) 306 3722

Fax: +31(0)(43) 306 0563

*Bedrijven, scholen, verenigingen of
een vakantiereis
en zeker voor de laagste prijs.
Moet U niet lang hellen,
gewoon Heinz Rouvroye - Reizen
bellen.*

Ouderwets gezellig

Café Scheffers

Maastrichterlaan 102 - Vaals

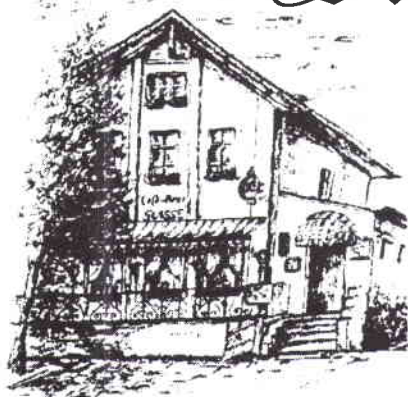
Tel. 043 - 3062493

FRITURE "DE GRENS"
M. Laan 17
6291 EK Vaals
Tel. 043-3064559



Wij zijn geopend van 11⁰⁰ - 21⁰⁰ uur
zondags gesloten

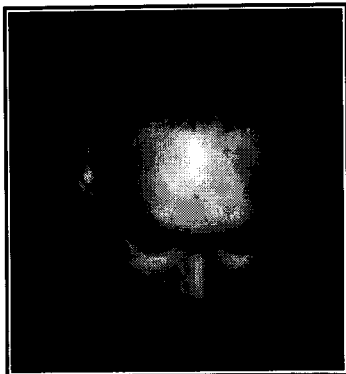
Café Restaurant Suisse



*Familie
Meens - Wolhoff V.O.F.
Maastrichterlaan 63
6291 EL Vaals
Tel. 043 - 3062387*

Maarten Driessen

Maarten Driessen is de nieuwe stem van Mirage! Zijn artiestennaam is eigenlijk "Pedestrian". Deze van oorsprong drum-mende zanger speelt sinds zijn 12^{de} jaar in verschillende bands. Eerst uiteraard als drummer maar later ook als zanger / percussionist. Daarnaast liet hij zich steeds meer zien als multi-instrumentalist op gitaar, toetsen en bluesharp. We hebben hier te maken met een geboren muzikant, die bij de gegeven kans zijn talenten graag tentoonstreept.



Heinz Keutgen



De tenor Heinz Keutgen voltooide zijn zangstudies bij professor Walter Meessen. Hoewel hij zich aanvankelijk op klassieke en moderne liederen toedeed, verwierf hij tevens een uitstekende naam als oratorium- en operazanger. Hij vertolkte o.a. solistische rollen in 'Camina Burana' van Orff, het 'Requiem' van Mozart, 'La Perichole' van Offenbach en 'Der Waffenschmied' van Lortzing. Tot zijn repertoire behoren grote aria's van Mozart, Verdi en Puccini. Daarnaast is hij sinds jaren dirigent van de zangvereniging van Walhorn.

CAFÉ - PATISSERIE

JEHL

TENTSTRAAT 13 VAALS Tel. 043-3061385

SALON
JOSEE
LANGOHR

Koperstraat 28
6291 AJ VAALS
043-3061346

Behandeling
volgens afspraak

Maria Galland

U zult zelf met nieuwe
ogen bekijken!

Nu kunt u de zeer gevoelige oogpartij precies die ondersteuning geven, die ze nodig heeft.

Ontdek het exceptioneel gespecialiseerde oogprogramma van Maria Galland.

Een power-behandeling en preparaten, die nog nooit vertoonde resultaten garanderen: u kunt er jaren jonger uitzien! Maakt u eens een afspraak, ik zal u graag adviseren.



**het juiste adres voor
uw MODIEUZE
HEREN-KLEDING**

menshop
herenmode

D.Fanchamps



Maastrichterlaan 42 Vaals Tel. 043 - 3061260

Bistro Drieland

tot ziens in onze gezellige zaak

Ontbijt

Lunch

Pizza's

Salades

Pannenkoeken

Vleesgerechten

Visgerechten

Seizoensgerechten

7 dagen per week geopend

Geopend:

Maandag t/m Vrijdag

van 10.00 tot 18.00 uur

Zaterdag en Zondag

van 10.00 tot 17.00 uur

Mariet en Jos Haan

Maastrichterlaan 4a

6291 ES Vaals

Tel. 043 - 3066168

Alles uit eigen keuken.

Maastrichterlaan 24
6291 ES Vaals
Tel.: 043-3064437



spelthaeen

TEXTIELVERZORGING

uw goed, verzorgd

Gratis ophaal/bezorgservice
door heel Zuid-Limburg

Dekbed spoedservice:

's morgens brengen/'s avonds klaar!!!!

Uniformatelier

J. Moederscheim

Heerlerweg 49 6367 AA Voerendaal Tel. 045 - 5751281

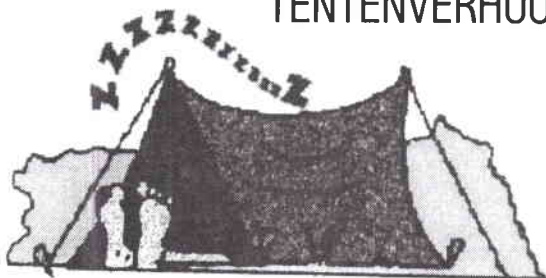


VERKEERSSCHOOL
Weijgerse
Tentstraat 44 - 6291 BH Vaals

Motoren Licht & Zwaar
Personenauto schakel en automaat
Theoriecursus (CDI), bromfiets, motor, auto

Tel. 043 - 3062443
045 - 5318210
06 22310949

TENTENVERHUURBEDRIJF



Ed Vanwersch
Vijlenberg 145
6294 AT VIJLEN
Tel. 043 - 3064540

**VANHOMMERIG
ZONWERING**

 **rolluiken**

 **zonwering**

 **rolgordijnen**

 **pvc-lamellen**

 **rolpoorten**

 **signaalpoorten**



Benedictijnenstraat 15 *Showroom en werkplaats*
6294 BE Vijlen-Vaals Rue Nouvelaer 1
tel. 043-3063198 Gemmenich (B)
fax. 043-3064621 Tel. (0032)-87787261

HOUT- en BOUWMATERIALENHANDEL



G.P. SPACHT v.o.f.

TUINMATERIALEN

BESTRATINGEN

TEGELS

PVC-MATERIALEN

SANITAIR

Maastrichterlaan 67
6291 EL Vaals
Tel. 043 - 3061278
Fax 043 - 3066405

Wij reizen met u mee!

Als u bij ons een reis boekt, of dat nu een zakenreis is of een welverdiende

vakantie, dan kunt u ons gerust beschouwen als uw ervaren reisgezel.

Samen maken we plannen, we zorgen ervoor dat alles bij aankomst goed

geregeld is, en geven goede tips voor business en pleasure.

Uw reispartner

Sreisburo
Schoenmaeckers



Maastrichterlaan 2a, NL - 6291 ES Vaals
Tel. 043 3080808
Fax 043 3061444

JaVa Bedrijfsadviesbureau voorkomt onaangename verrassingen. Ook als u te maken heeft met buitenlandse belastingwetgeving.

In de acht jaar van haar bestaan heeft JaVa Bedrijfsadviesbureau in Vaals een bestand van ruim 1500 cliënten opgebouwd. En al die mensen komen niet voor niets naar JaVa. Alle branches in het midden- en kleinbedrijf kunnen er terecht voor de meest uiteenlopende belasting- en administratiezaken. Het bureau wil graag met u bekijken wat zij voor u kan betekenen. Zo'n oriënterend gesprek is het eerste half uur gratis en zonder meer gratis als u besluit cliënt van JaVa te worden.

Internationaal

Het bureau kan deskundig advies leveren over zowel de Nederlandse, Duitse als de Belgische belastingwetgeving. JaVa kent dan ook vele cliënten van Duitse en Belgische afkomst. Die kennis van de buitenlandse wetgeving is ook van belang voor Nederlanders die over de grens werken of hier werken en in het buitenland wonen. Het bedrijfsadviesbureau heeft zich daarmee een specialiteit verworven die voor velen in dit grensgebied uitermate belangrijk is.

Kwaliteitsgarantie

De welhaast beste kwaliteitsgarantie is het lidmaatschap van het bureau van de Nederlandse Orde van Administratie- en Belastingdeskundigen (NOAB). Deze Orde stelt hoge eisen aan de kwaliteit van de diensten van de bij haar aangesloten leden. JaVa heeft zich, naast deskundigheid in eigen huis, verzekerd van een compleet team van specialisten (accountants, fiscalisten, juristen) die het bedrijf in staat stellen snel en flexibel in te springen op elke denkbare vraag omtrent optimale bedrijfsvoering. Het bureau werkt met geautomatiseerde gegevensverwerking en up-to-date software. Door een directe aansluiting op de Multi-Account Kennisbank is het bedrijf altijd verzekerd van de laatste jurisprudentie. Wie voor JaVa kiest, komt niet meer voor verrassingen te staan.

JaVa bedrijfsadviesbureau

Tentstraat 86, 6291 BJ Vaals

tel. 043-306 30 54

fax 043-3064761

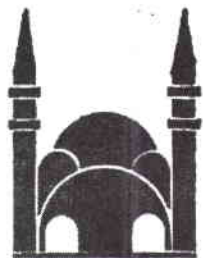
e-mail mail@java-bab.demon.nl

The logo for JaVa, featuring the letters 'JaVa' in a stylized, dark, serif font. The 'J' and 'V' are large and prominent, with the 'a' and 'a' being smaller and more delicate. The letters are closely spaced and have a slightly shadowed or 3D effect.



Presentator Piet Meesters

**President van C.V. de Raenpiete; buuttereedner/conferencier
p.a. Bureau Applaus, Postbus 101, NL 6290 AC Vaals**



maison d'Iran

Perzische tapijten

DASTMALTSCHI - SNIJDERS

Taxatie

Reiniging

Reparatie

Inruil

v. Clermontplein 30

6291 AV Vaals

Tel. 043 - 3062771

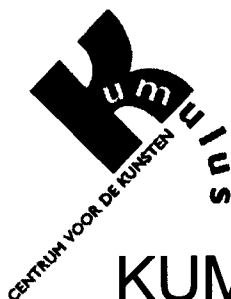
R&B

Arrangements & Muziekproducties

Ook dit Proms Concert is tot stand gekomen
met produkten en diensten van R&B

*Informeer eens vrijblijvend
naar de mogelijkheden!!*

Willibrorduslaan 111 - 5581 GC - Waalre
Tel. 040 - 221 54 71 / Fax 040 - 223 0799



KUMULUS CENTRUM VOOR DE KUNSTEN

In onze nieuwe dependance aan de Lindenstraat 17 in Vaals
bestaan de volgende mogelijkheden voor het volgen van
lessen en cursussen.

een gedegen muzikale vooropleiding van twee jaar
voor kinderen uit de groepen 4, 5, en 6 van het basisonderwijs
(Voorbereidend instrumentaal Onderwijs);

een HaFa opleiding voor kinderen vanaf ca. 10 jaar op alle
voorkomende instrumenten. Naast instrumentale vorming zijn
ook auditieve en muzikale vorming, alsmede samenspel in het
leerplan opgenomen;

een opleidingstraject voor verschillende andere instrumenten
(bijv. piano, gitaar etc.)

Informaties en brochures via 043 / 6013140
Kumulus Valkenburg
Steenstraat 2
Valkenburg

Bloemen & Zo

Bloemsierkunst & Cadeauboetiek

**De kerstcollectie is binnen.
Kom gerust eens kijken.**

Maastrichterlaan 94a Vaals - Tel. 043-3061368 - Fax. 043-3066485

Up to Date

Mode voor Hem en Haar



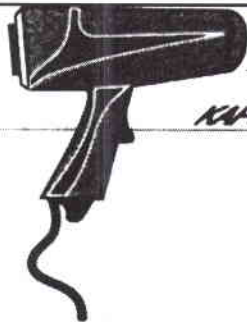
Maastrichterlaan 13
6291 EK Vaals
Tel. (043) 3065526

**Vrijdagavond koopavond
tot 20.⁰⁰ uur**

SILVIO WEERENBECK

**ROOKWAREN - ZOETWAREN
KOFFIE - THEE**

Maastrichterlaan 15 - VAALS



HAPPY HAIR

KAPSALON

Pater Gelissenstraat 35
6294 BM VIJLEN
Telefoon 043 - 3064553
Fax 043 - 3066345



muziekcentrale Adams b.v.
music centre

casino 28
6017 BS Thorn
Tel.: 0475 - 56 07 00
www.adams.nl

Stichting Lokale Tv. Omroep Nuth
Vaesrade 2
6361 HH Nuth

"TVN"

VIDEOPRODUKTIE

Postbus 22155
6360 AD Nuth
tel/fax: 045 - 524 12 85

Limburg

LOEËNDE KLOKKE

Doa boave in den toare doa hange ze biejein,
De zoe vertroewde klokke, de groeëte en de klein.
De klein bringt ummer bliedsjap,
De groeëte soms oach leid.
De wind zurgt dat 't gebeijer
Wied euver veljer geit.

Loeënde klokke van Limburg mie land,
Loeënde klokke versjterke de band.
Loat os 'ns heure wat sjiteit te gebeure,
Loeënde klokke van Limburg mie land.
Bim bam, bim bam, klokke van Limburg mie land,
Bim bam, bim bam, klokke versjterke de band.

WIE SJOAN OS LIMBURG IS

Wie sjoan os Limburg is, begrip toch neemes,
Allein de Zuuderling, dea Limburg leef is,
Want door de joare heen blief Limburg onbetwist
Et sjtukske Nederland, dat 't sjoanste is.
Want door de joare heen blief Limburg onbetwist
Et sjtukske Nederland, dat 't sjoanste is.

LINEA DONNA
moda
dessous

Maastrichterlaan 31
NL - 6291 EK Vaals
Tel.no. 043-3065036
Fax 043-3060200

Tiny van den Haak
Mirjam Brock

LIMBURG ALLEIN

Limburg, Limburg allein,
doe geit niks boave, zoe is-t-er mer ein.
Es mien oud Limburg, Limburg allein,
doe geit niks boave, zoe is-t-er mer ein.

LIMBURGS VOLKSLIED

Waar in 't bronsgroen eikenhout
't nachtegaaltje zingt,
over 't malse korenveld
't lied des leeuw'riks klinkt,
waar de hoorn des herders schalt
langs der beekjes boord,
daar is mijn vaderland,
Limburgs dierbaar oord.

Waar de brede stroom der Maas
statig zeewaarts vloeit,
weeldrig sappig veldgewas
kostlijk groeit en bloeit,
bloemenggaard en beemd en bos
overheerlijk gloort,
daar is mijn vaderland,
Limburgs dierbaar oord.

k a p s a l o n

coiffeur

MATH

Kerkstraat 13
6291 AA Vaals

Tel. 043 - 306 1287

Hoofdsponsor

Rabobank Heuvelland

Sponsors

Gehlen - Schols Logistics

C 1000 Souren BV

Gemeente Vaals

Voncken Makelaardij BV

Begunstigers

Tabaksspeciaalzaak Sparla - Staps

Café de Fockink

ABC Adviesgroep Vaals BV

Marga de Goede - Leenders

Schoenenmode

Laumen Rolluiken Zonwering BV